

ОТЗЫВ

научного руководителя
о диссертации В. М. Беляевой
«СТРАТЕГИИ ПРЕОДОЛЕНИЯ ЛЕКСИЧЕСКОЙ НЕОДНОЗНАЧНОСТИ
В УСЛОВИЯХ УЧЕБНОГО БИЛИНГВИЗМА»,
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.19 – теория языка

Исследование В.М. Беляевой посвящено выявлению стратегий, которыми пользуются носители учебного билингвизма в ситуации встречи с неоднозначным словом иностранного языка. В качестве итога проведенной автором работы выдвигается модель идентификации иноязычного слова, имеющего несколько значений.

Актуальность предпринятого исследования обусловлена необходимостью дальнейшего изучения языкового поведения билингвов в искусственной среде с целью оптимизации процесса обучения иностранному языку.

Результаты, представленные в диссертации, характеризуются определенной новизной и вносят в клад в развитие некоторых аспектов проблематики метального лексикона и двуязычия индивида, разрабатываемые в Тверской психолингвистической школе под руководством А.А. Залевской.

Практическая значимость исследования связывается автором, в том числе, и с применением его результатов в учебной лексикографии и компьютерном переводе.

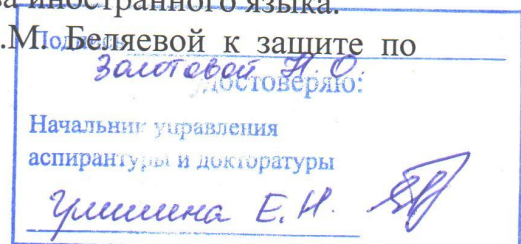
В.М. Беляева реализовалась в качестве исследователя-психолингвиста, овладев рядом экспериментальных методик и наработав серьезный теоретический потенциал, включающий представления о хранении, доступе и извлечении слова из ментального лексикона, сформированные в современной когнитивной науке и психолингвистике. Следует отметить глубокую заинтересованность В.М. Беляевой проблематикой работы и высокую степень ее самостоятельности в постановке и решении задач, возникавших в процессе работы над темой.

Содержание исследования отражено в девяти публикациях, четыре из которых представлены в рецензируемых изданиях.

Считаю, что диссертационное исследование В.М. Беляевой выполнено на достойном научном уровне, актуально и современно по качеству предъявленных идей, содержит новые данные о поведении билингвов в ситуации выбора значения неоднозначного слова иностранного языка.

Все это позволяет допустить сочинение В.М. Беляевой к защите по заявленной специальности.

Доктор филологических наук,
заведующий кафедрой
теории языка и перевода



Н.О. Золотова